



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.
Zadanie pn.: „Rozwój gospodarki wodno-ściekowej w Gminie Chełm poprzez budowę sieci wodociągowych, budowę przydomowych oczyszczalni ścieków i przebudowę oczyszczalni ścieków komunalnych” objęte jest wnioskiem o przyznanie pomocy dla operacji typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

Pokrówka, dnia 08.06.2018 r.

Znak sprawy: PGI. 271.18.18

-Wykonawcy biorący udział w postępowaniu-

dotyczy: przetargu nieograniczonego na „Rozwój gospodarki wodno-ściekowej w Gminie Chełm poprzez budowę sieci wodociągowych, budowę przydomowych oczyszczalni ścieków i przebudowę oczyszczalni ścieków komunalnych”.

- A. Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień (t. j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1579 z późn zm.) – dalej „ustawa Pzp, Zamawiający – Gmina Chełm, ul. Gminna 18, 22-100 Pokrówka **przekazuje treść zapytań dotyczących Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ), wraz z udzielonymi odpowiedziami.**

Pytanie 1:

Zamawiający informuje, iż zadanie pn.: „Rozwój gospodarki wodno-ściekowej w Gminie Chełm poprzez budowę sieci wodociągowych, budowę przydomowych oczyszczalni ścieków i przebudowę oczyszczalni ścieków komunalnych” objęte jest wnioskiem o przyznanie pomocy dla operacji typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

Umowa o przyznaniu pomocy w Zobowiązaniach Beneficjenta stwierdza „w przypadku budowy lub przebudowy przydomowych oczyszczalni ścieków zapewnienia miejsca poboru próbek surowych i oczyszczonych ścieków”. Dokumentacja przetargowa nie wskazuje jednoznacznie na ten obligatoryjny wymóg wskazany w umowie o przyznanie pomocy. Taka sytuacja może wskazywać na niejednoznaczny opis przedmiotu zamówienia.

Niejednoznaczny opis przedmiotu zamówienia to niezgodność z art. 29 ust. 1 Pzp poprzez opisanie przedmiotu zamówienia w sposób niejednoznaczny i niewyczerpujący, za pomocą niedostatecznie dokładnych i niezrozumiałych określeń, nieuwzględniający wszystkich wymagań i okoliczności mogących mieć wpływ na sporządzenie oferty. Może to skutkować sankcjami opisanymi w załącznikach nr 5 i 5a do umowy o dofinansowanie.

Czy Zamawiający będzie wymagał, by instalacja zapewniała miejsca poboru próbek



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.
Zadanie pn.: „Rozwój gospodarki wodno-ściekowej w Gminie Chelm poprzez budowę sieci wodociągowych, budowę przydomowych oczyszczalni ścieków i przebudowę oczyszczalni ścieków komunalnych” objęte jest wnioskiem o przyznanie pomocy dla operacji typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

surowych i oczyszczonych ścieków?

Odpowiedź:

Tak.

Pytanie 2:

Zamawiający wymaga, aby „ W formularzu ofertowym należy podać zryczałtowaną cenę zaprojektowania i wykonania jednej pompowni ścieków surowego bądź oczyszczonego. Jeżeli podczas projektowania okaże się, że w danej lokalizacji nie jest wymagana pompownia ścieków surowego bądź oczyszczonego – wykonawca otrzyma wynagrodzenie pomniejszone o zryczałtowany koszt pompowni ścieków surowego bądź oczyszczonego pomnożony o liczbę niezaprojektowanych i niewykonanych pompowni”. Formularz ofertowy nie przewiduje oddzielnych rubryk (pozycji) dla kosztów zaprojektowania i wykonania jednej pompowni ścieków surowego i pompowni ścieku oczyszczonego

Praktyka wskazuje, że ceny wymienionych urządzeń są zdecydowanie różne.

Czy w związku z tym Zamawiający rozważy możliwość zmiany formularza ofertowego, tak , by wykonawca mógł podać oddzielnie cenę zaprojektowania i wykonania jednej pompowni ścieków surowych oraz cenę zaprojektowania i wykonania jednej pompowni ścieków oczyszczonych.

Odpowiedź:

Zmawiający dokonuje zmiany formularza ofertowego. Wersja aktualna formularza została zamieszczona stronie internetowej, na której zamieszczono SIWZ.

Pytanie 3

Zamawiający wymaga, aby oferta zabezpieczona była raportem z badań a przydomowe oczyszczalnie ścieków spełniały wymogi normy PN EN 12566-3+A2:2013.

Czy Zamawiający w ramach wymogu przedłożenia pełnych raportów z badań wystawionych przez laboratorium notyfikowane przez Komisję Europejską zgodnie z wykazem dostępnym na stronie <http://ec.europa.eu/> według procedur określonych w normie PN EN 12566-3+A2:2013, będzie jednocześnie wymagał, by do raportów został dołączony **komplet załączników**, np. (DTR) Dokumentacja Techniczno-Ruchowa, instrukcja montażu i eksploatacji wraz z potwierdzeniem przez laboratorium notyfikowane (lub opatrzone oświadczeniem producenta urządzeń), że ww. dokumenty są zgodne z dokumentami dostarczonymi z urządzeniami do badania skuteczności oczyszczania zgodnie z procedurami określonymi w normie PN EN 12566-3: +A2:2013?

Wymóg taki pozwoli na jednoznaczne potwierdzenie zgodności przedstawionych



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.
Zadanie pn.: „Rozwój gospodarki wodno-ściekowej w Gminie Chełm poprzez budowę sieci wodociągowych, budowę przydomowych oczyszczalni ścieków i przebudowę oczyszczalni ścieków komunalnych” objęte jest wnioskiem o przyznanie pomocy dla operacji typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

dokumentów z dokumentami przekazanymi do laboratorium wraz z urządzeniami.

Odpowiedź:

Zgodnie z treścią SIWZ wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia **w trakcie postępowania** na wezwanie z art. 26 ust.2 dokumentów wskazanych w sekcji 8.3.1 c SIWZ tj. certyfikatu i raportu z badań potwierdzających zgodność zaoferowanej oczyszczalni z normą PN EN 12566-3+A2:2013 lub równoważną.

Dodatkowo wykonawca będzie musiał dołączyć **do protokołu odbioru** dokumentację powykonawczą na którą składać się będzie (DTR) Dokumentacja Techniczno-Ruchowa, instrukcja montażu i eksploatacji oczyszczalni.

Zamawiający nie żąda potwierdzenia przez laboratorium notyfikowane (lub opatrzone oświadczeniem producenta urządzeń), że dokumenty w postaci (DTR) Dokumentacja Techniczno-Ruchowa, instrukcja montażu i eksploatacji oczyszczalni są zgodne z dokumentami dostarczonymi z urządzeniami do badania skuteczności oczyszczania zgodnie z procedurami określonymi w normie PN EN 12566-3: +A2:2013.

Pytanie 4:

Zamawiający w dokumentacji przetargowej stwierdza „*W przypadku, gdy informacje zawarte w ofercie stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, co do których wykonawca zastrzegł nie później niż w terminie składania, że nie mogą być udostępniane innym uczestnikom postępowania, muszą być oznaczone przez wykonawcę klauzulą „Informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 4 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji”. I dalej „ Zaleca się, aby informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa były trwale spięte i oddzielone od pozostałej (jawnej) części oferty.*

Czy Zamawiający dopuści do utajnienia raportów z badań wystawionych przez laboratorium notyfikowane?

Są to dokumenty, na podstawie których Zamawiający dokonuje oceny, czy proponowane przydomowe oczyszczalnie spełniają wymagania dokumentacji przetargowej. Ponadto, w świetle wyroków KIO 452/11, 399/11, 100/12 utajnianie raportów potwierdzających dane techniczne i parametry eksploatacyjne urządzenia jest nieuzasadnione. Należy jednocześnie zaznaczyć, że nieuzasadnione utajnienie dokumentów jest naruszeniem przepisów Ustawy Pzp.

Odpowiedź:

Warunki odmowy ujawniania informacji przedstawionych przez wykonawców zawarte są w art. 8 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.
Zadanie pn.: „Rozwój gospodarki wodno-ściekowej w Gminie Chelm poprzez budowę sieci wodociagowych, budowę przydomowych oczyszczalni ścieków i przebudowę oczyszczalni ścieków komunalnych” objęte jest wnioskiem o przyznanie pomocy dla operacji typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

Pytanie 5:

Zamawiający w PFU „ Zakłada się technologię przydomowych oczyszczalni ścieków w oparciu o złoża biologiczne zraszane ciśnieniowo lub zraszane pasywnie. W przypadku braku miejsca na działce należy zamontować oczyszczalnię ścieków ze złożem zraszonym ciśnieniowo. W przypadku wystarczającej ilości miejsca na działce należy zamontować oczyszczalnię ze złożem zraszonym pasywnie działającym bezprądowo „

Jednocześnie „ Zamawiający dopuszcza składanie ofert równoważnych. Przez „ofertę równoważną” należy rozumieć taką, która przedstawia opis przedmiotu zamówienia o takich samych lub lepszych parametrach technicznych, jakościowych, funkcjonalnych spełniających minimalne parametry określone przez Zamawiającego, lecz oznaczoną innym znakiem towarowym lub pochodzeniem. „

Czy Zamawiający dopuści jako równoważne przydomowe oczyszczalnie ścieków z układem hybrydowym (osad czynny i zanurzone złożo biologiczne), które spełniają wymagania normy zharmonizowanej PN-EN 12566-3+A2: 2013 i są zgodne z wymaganiami technicznymi wskazanymi w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 14 lipca 2016 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy finansowej na operacje typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020 (Dz. U. poz. 1182 oraz z 2017 r. poz. 164) ?

Należy jednocześnie podkreślić że przydomowe oczyszczalnie ścieków z układem hybrydowym (osad czynny i zanurzone złożo biologiczne), są zgodne z zapisami w PFU

w rozdziale Uwarunkowania techniczne: „ PBOŚ muszą gwarantować stopień oczyszczania ścieków zgodny z wymogami rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. 2014 Poz. 1800), dla oczyszczalni ścieków od 2 000 RLM do 9 999 RLM zgodnie z załącznikiem do ww. rozporządzenia”.

Ponadto należy podkreślić, że wskazanie tylko wybranej jednej technologii może powodować dyskryminacyjny opis przedmiotu zamówienia- (patrz załącznik nr 5 i 5a do umowy o przyznanie pomocy kary administracyjne za naruszenie przepisów o zamówieniach publicznych) i niezgodność dokumentacji przetargowej

a. z art. 29 ust. 2 Pzp poprzez opisanie przedmiotu zamówienia w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.
Zadanie pn.: „Rozwój gospodarki wodno-ściekowej w Gminie Chełm poprzez budowę sieci wodociagowych, budowę przydomowych oczyszczalni ścieków i przebudowę oczyszczalni ścieków komunalnych” objęte jest wnioskiem o przyznanie pomocy dla operacji typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

- b. z art. 29 ust. 3 Pzp poprzez opisanie przedmiotu zamówienia przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, źródła lub szczególnego procesu, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, tak że mogłoby to doprowadzić do uprzywilejowania lub wyeliminowania niektórych wykonawców lub produktów,
- c. z art. 30 ust. 3-4 Pzp, poprzez opisanie przedmiotu zamówienia przez odniesienie się do norm, europejskich ocen technicznych, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych bez dopuszczenia rozwiązań równoważnych lub z naruszeniem ustawowej kolejności.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza jako równoważne przydomowe oczyszczalnie ścieków z układem hybrydowym (osad czynny i zanurzone złożo biologiczne), które spełniają wymagania normy zharmonizowanej PN-EN 12566-3+A2: 2013 lub równoważnej i są zgodne z wymaganiami technicznymi wskazanymi w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 14 lipca 2016 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy finansowej na operacje typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020 (Dz. U. poz. 1182 oraz z 2017 r. poz. 164)

Pytanie 6:

Jakich dokumentów będzie wymagał Zamawiający na potwierdzenie, że zaproponowana przez wykonawcę technologia jest technologią równoważną - odpowiadającą parametrami i charakterem technologii projektowanej - na zasadach określonych w Art. 10 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane”?

Czy wystarczającym będzie przedstawienie pełnych raportów z badań wystawionych przez **laboratorium notyfikowane** przez Komisję Europejską zgodnie z wykazem dostępnym na stronie <http://ec.europa.eu/> , że proponowana oczyszczalnia pracuje w technologii złoża biologicznego i posiada certyfikat CE spełniający wymagania normy zharmonizowanej PN-EN 12566-3:+A2: 2013?

Odpowiedź:

Zgodnie z treścią SIWZ wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia **w trakcie postępowania** na wezwanie z art. 26 ust.2 dokumentów wskazanych w sekcji 8.3.1 c SIWZ tj. certyfikatu i raportu z badań potwierdzających zgodność zaoferowanej oczyszczalni z normą PN EN 12566-3+A2:2013 lub równoważną. Zamawiający na ich podstawie oceni czy zaoferowany produkt jest równoważny.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.
Zadanie pn.: „Rozwój gospodarki wodno-ściekowej w Gminie Chełm poprzez budowę sieci wodociągowych, budowę przydomowych oczyszczalni ścieków i przebudowę oczyszczalni ścieków komunalnych” objęte jest wnioskiem o przyznanie pomocy dla operacji typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

Na wykonawcy ciąży obowiązek dostarczenia dokumentów , na podstawie których zamawiający będzie mógł ocenić równoważność oferty.

Pytanie 7:

Zamawiający informuje, że „ do ww. pboś kierowane będą ścieki bytowo-gospodarcze w ilości jednostkowej do 200 dm³/Md (litrów na mieszkańca na dobę”- patrz PFU
Czy Zamawiający potwierdza tak wysoki pobór wody przez mieszkańców (**200 litrów na osobę / na dobę ?**) .

Z danych GUS wynika, że zużycie wody na jednego mieszkańca w ciągu roku wynosi około 31,1 m sześć. na jednego mieszkańca, tj. około 85-100 litrów na dobę.

Z punktu prawidłowego przygotowania projektu technicznego jest to bardzo ważna informacja , bowiem przy szacowaniu wielkości urządzenia (pboś) należy uwzględnić między innymi:

- a. ilość osób zamieszkujących w gospodarstwie
- b. normatywne zużycie wody w ciągu doby przez jedną osobę
- c. współczynnik nierównomierności godzinowej
- d. współczynnik nierównomierności dobowej,

Powyższe dane mają znaczenie przy określaniu wielkości oczyszczalni (minimalne wymagania), a w konsekwencji wpływające na jakość pracy urządzenia. Określona lokalizacja oczyszczalni wymusza jej parametry technologiczne, które muszą spełniać nie tylko przepisy prawne dotyczące jakości odprowadzanych do odbiornika ścieków, ale przede wszystkim gwarantować stabilność pracy instalacji przy niskich kosztach eksploatacji. Głównymi czynnikami zakłócającymi pracę przydomowej oczyszczalni są duże wahania ilości dopływających ścieków (nierównomierność dobową). Badania (patrz Komisja Techniczna Infrastruktury Wsi PAN) potwierdzają występowanie dwóch szczytów poboru wody: porannego i wieczornego, a co za tym idzie konieczność dostosowania oczyszczalni do pracy w warunkach minimalnego jak i maksymalnego odbioru ścieków.

Odpowiedź:

PFU określa, że maksymalne zużycie wody na 1 mieszkańca nie będzie większe niż 200 l/dobę. Należy przyjąć normatywne zużycie wody w ciągu doby przez jedną osobę. Faktyczną przepustowość poszczególnych oczyszczalni określi projektant.

Pytanie 8

Zamawiający wymaga, by na etapie projektowania „ wykonać badania geotechniczne i hydrogeologiczne podłoża gruntowego w zakresie niezbędnym dla prawidłowej późniejszej realizacji robót ...”. Dalej w punkcie Uwarunkowania geologiczne terenu inwestycji, Zamawiający stwierdza „ Wykonawca na etapie



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.
Zadanie pn.: „Rozwój gospodarki wodno-ściekowej w Gminie Chelm poprzez budowę sieci wodociągowych, budowę przydomowych oczyszczalni ścieków i przebudowę oczyszczalni ścieków komunalnych” objęte jest wnioskiem o przyznanie pomocy dla operacji typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

projektowania zobowiązany jest do przeprowadzania badań hydrogeologicznych gruntu dla każdej lokalizacji”.

Przy projektowaniu przydomowych oczyszczalni ścieków powszechnie przyjętym jest rozpoznanie warunków gruntowo-wodnych dla potrzeb możliwości wykonania projektu i realizacji kompleksu przydomowych oczyszczalni ścieków. Natomiast wykonanie dokumentacji geotechnicznej, ze względu na rodzaj budowy (przydomowa oczyszczalnia ścieków) jest wymogiem jedynie generującym koszty i wydłużającym czas realizacji zadania.

Dokumentacja geotechniczna, zgodnie z obowiązującymi przepisami, powinna zawierać części opisową i graficzną. W części opisowej znajduje się informacja o poziomie wód gruntowych, opis poszczególnych warstw gruntów z podaną głębokością ich zalegania i miąższością (grubością warstwy) oraz zagęszczeniem, plastycznością, wilgotnością, gęstością i spójnością. Jeśli okaże się konieczne, podaje się również wyniki badań laboratoryjnych, w tym chemicznych prób wody. W dokumentacji geotechnicznej powinny być także podane orientacyjne obliczenia nośności gruntu oraz ogólne zalecenia wynikające z badań i interpretacji geologa. Mogą one dotyczyć poziomu dna fundamentów, konieczności obniżenia poziomu wód gruntowych na czas realizacji fundamentów, konieczności wymiany gruntów w rejonie budowy itp. Natomiast w części graficznej na planie sytuacyjnym przedstawia się punkty wierceń i linie przekrojów geotechnicznych, a w przekrojach otworów obrazuje się warstwy gruntu. Dodatkowo dokumentacja geotechniczna powinna zawierać wyniki badań sondą dynamiczną (CPT lub inną), badań geofizycznych oraz wyniki analizy laboratoryjnej próbek gruntu. Dokumentacja badania gruntu powinna zawierać parametry geotechniczne obliczane na podstawie badań laboratoryjnych z sondowań NNS (próbki o nienaruszonej strukturze).

Jednocześnie należy zaznaczyć, że wymienione opracowanie może wykonać tylko osoba z niezbędnymi kwalifikacjami geologicznymi. O takie uprawnienia może się starać jedynie geolog z praktyką.

Czy Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli wykonawca w ramach projektowania dokona rozpoznania warunków gruntowo-wodnych dla potrzeb możliwości wykonania projektu i realizacji kompleksu przydomowych oczyszczalni ścieków bez wykonania dokumentacji geotechnicznej?

Biorąc pod uwagę charakter inwestycji oraz wymagane przez Zamawiającego termin realizacji zadania – całość zadania do 25 października 2018 roku wykonanie rozpoznania warunków gruntowo-wodnych dla potrzeb możliwości wykonania projektu i realizacji kompleksu przydomowych oczyszczalni ścieków bez wykonania dokumentacji geotechnicznej jest zdaniem pytającego uzasadnione.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.
Zadanie pn.: „Rozwój gospodarki wodno-ściekowej w Gminie Chełm poprzez budowę sieci wodociągowych, budowę przydomowych oczyszczalni ścieków i przebudowę oczyszczalni ścieków komunalnych” objęte jest wnioskiem o przyznanie pomocy dla operacji typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszeniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

Odpowiedź:

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli wykonawca w ramach projektowania dokona rozpoznania warunków gruntowo-wodnych dla potrzeb możliwości wykonania projektu i realizacji kompleksu przydomowych oczyszczalni ścieków bez wykonania dokumentacji geotechnicznej potwierdzonej przez uprawnionego geologa.

Pytanie 9

Zamawiający wymaga „ wykonania dokumentacji fotograficznej placu budowy (wszystkich posesji) przed przystąpieniem do robót budowlanych”

Ze względu na bardzo ogólny zapis powyższego wymogu wnosimy o precyzyjne określenie wymagań Zamawiającego w zakresie wykonania dokumentacji fotograficznej placu budowy (wszystkich posesji) przed przystąpieniem do robót budowlanych”

Odpowiedź:

Zamawiający podtrzymuje wymagania dotyczące wykonania dokumentacji fotograficznej placu budowy przed przystąpieniem do robót budowlanych (wszystkie posesje). Zdjęcia muszą być opisane w sposób umożliwiający lokalizację nieruchomości w terenie - dokumentacja fotograficzna może być przekazana w zapisie elektronicznym z opisem umożliwiającym lokalizację zdjęć.

Pytanie 10

Zamawiający wymaga, aby „ Studnie stanowiące uzbrojenie przyłączy kanalizacyjnych wykonać z PVC fi 425, zakończone włazem. Wszystkie studnie zlokalizowane w terenie przejazdowym należy uzbroić w włazy żeliwne typu ciężkiego (40 ton) zgodnie z przepisami prawa, ustawione na pierścieniach odciążających betonowych. Pozostałe studnie mogą być zakończone włazem typu lekkiego”.

Czy zamawiający dopuści zastosowanie zgodnie z obowiązującymi przepisami studzienek kanalizacyjnych (rewizyjnych) fi 315 z pokrywami :

- a. w terenach zielonych z PP A15 lub żeliwnymi A15,
- b. w terenach przejezdnych z pokrywami żeliwnymi B 12,5 zamontowanymi na rurze teleskopowej i płycie betonowej.

Odpowiedź:

Tak. Zamawiający dopuści zastosowanie zgodnie z obowiązującymi przepisami studzienek kanalizacyjnych (rewizyjnych) fi 315 z pokrywami :

- a. w terenach zielonych z PP A15 lub żeliwnymi A15,
- b. w terenach przejezdnych z pokrywami żeliwnymi B 12,5 zamontowanymi na



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.
Zadanie pn.: „Rozwój gospodarki wodno-ściekowej w Gminie Chełm poprzez budowę sieci wodociągowych, budowę przydomowych oczyszczalni ścieków i przebudowę oczyszczalni ścieków komunalnych” objęte jest wnioskiem o przyznanie pomocy dla operacji typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

rurze teleskopowej i płycie betonowej.

- B. Zamawiający informuje, że pytania oraz odpowiedzi na nie stają się integralną częścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia i będą wiążące przy składaniu ofert.
- C. W związku z powyższym działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp **zmienia się w dniu 08.06.2018 r. treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ)** w ww. postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, tym samym ulegają zmianie zapisy dotyczące terminów, określone w rozdziale 13 i 14 SIWZ, a mianowicie:

w rozdziale 13 pkt. 13.16 lit. d) SIWZ **przed zmianą jest:**

Nie otwierać przed dniem 11.06.2018 r. do godz. 10:30.

w rozdziale 13 pkt. 13.16 lit. d) SIWZ **po zmianie jest:**

Nie otwierać przed dniem 15.06.2018 r. do godz. 10:30.

w rozdziale 14 pkt. 14.1 SIWZ **przed zmianą jest:**

Ofertę wraz z dokumentami, o których mowa w pkt. 13.15 SIWZ należy złożyć w terminie do dnia 11.06.2018 r. do godz. 10:00 w siedzibie:

*Urzędu Gminy Chełm,
ul. Gminna 18, 22- 100 Pokrówka,
(sekretariat).*

w rozdziale 14 pkt. 14.1 SIWZ **po zmianie jest:**

Ofertę wraz z dokumentami, o których mowa w pkt. 13.15 SIWZ należy złożyć w terminie do dnia 15.06.2018 r. do godz. 10:00 w siedzibie:

*Urzędu Gminy Chełm,
ul. Gminna 18, 22- 100 Pokrówka,
(sekretariat).*



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.
Zadanie pn.: „Rozwój gospodarki wodno-ściekowej w Gminie Chełm poprzez budowę sieci wodociagowych, budowę przydomowych oczyszczalni ścieków i przebudowę oczyszczalni ścieków komunalnych” objęte jest wnioskiem o przyznanie pomocy dla operacji typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

w rozdziale 14 pkt. 14.4 SIWZ przed zmianą jest:

Otwarcie ofert nastąpi w dniu **11.06.2018 r. o godz. 10:30** w siedzibie:
Urzędu Gminy Chełm,
ul. Gminna 18, 22- 100 Pokrówka,
(sala konferencyjna na I piętrze).

w rozdziale 14 pkt. 14.4 SIWZ po zmianie jest:

Otwarcie ofert nastąpi w dniu **15.06.2018 r. o godz. 10:30** w siedzibie:
Urzędu Gminy Chełm,
ul. Gminna 18, 22- 100 Pokrówka,
(sala konferencyjna na I piętrze).

- D. Powyższa zmiana treści SIWZ powoduje zmianę treści ogłoszenia o zamówieniu Nr 546686-N-2018 z dnia 2018-05-23 r. w sekcji IV.6.2) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu.

Ogłoszenie o zmianie ogłoszenia zostało opublikowane w Biuletynie Zamówień Publicznych dnia 08.06.2018 r.

- E. Jednocześnie Zamawiający informuje, iż pozostała treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia pozostaje bez zmian.

- F. W załączeniu:

1) Załącznik Nr 3 – Wzór Formularza ofertowego – wersja ujednoczona po modyfikacji z dnia 08.06.2018 r.

WOJT
Wiesław Kocłuba
.....
(podpis kierownika zamawiającego
lub osoby upoważnionej)